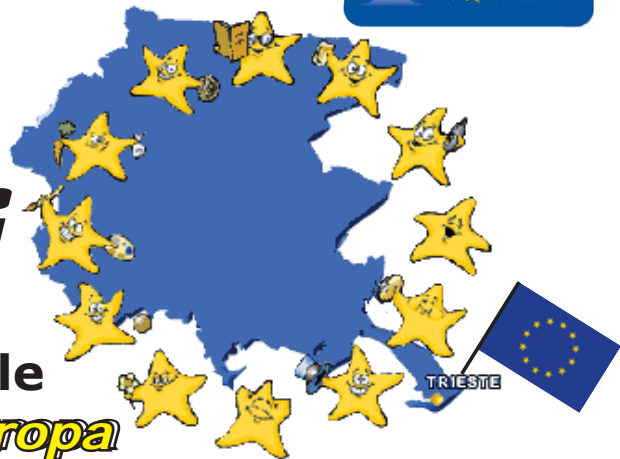




comune di trieste



salUti Europei



speciale

Coronavirus: la risposta dell'Europa

n° 201 - aprile 2020

...dal FVG

Redazione a cura di: Serena Favret

CORONAVIRUS, la risposta dell'Unione europea

Webinar "Coronavirus, la risposta dell'Europa"
9 aprile 2020 ore 10.00 - Maggiori info. a pag. 5

Fin dallo scoppio dell'epidemia COVID-19, l'Unione europea ha messo in campo una serie di iniziative per affrontare la crisi economica e sanitaria legata alla diffusione del virus. Come affermato anche dalla presidente della Commissione europea, Ursula von der Leyen, l'Europa sta vivendo una delle più grandi tragedie dopo la seconda guerra mondiale. Ed è per questo che la Commissaria ha istituito un team di risposta al coronavirus a livello politico per coordinare la nostra risposta alla pandemia. La risposta che l'UE sta dando è senza precedenti sia a livello sanitario che economico, di ricerca e di mobilità. L'obiettivo è quello di aiutare gli Stati membri a coordinare le loro risposte nazionali e attenuare le conseguenze della pandemia.

Se in un primo momento alcuni Stati membri hanno deciso di non fornire aiuti ai paesi più colpiti da questa emergenza, grazie all'intervento dell'Unione europea si è riusciti a far collaborare tutti gli Stati al fine di combattere insieme queste crisi, perché, come ha detto il presidente del Parlamento europeo, David Sassoli, "L'Europa deve agire insieme".

Da allora Stati, regioni e città stanno aiutando i paesi vicini e viene fornita assistenza ai più bisognosi donando

**EMERGENZA
CORONAVIRUS**
**La risposta
dell'Unione europea**

**Newsletter n°201
aprile 2020**

- Coronavirus, la risposta dell'Europa (Pag. 1-4)
- Webinar: Coronavirus, la risposta dell'Europa (Pag. 5)
- Covid -19 - Solidarietà europea in azione (Pag. 6- 7)
- Per restare informati (Pag. 8)
- il nostro Centro al lavoro (Pag. 9)
- Solidarietà e volontariato (Pag. 10)

Per ricevere la newsletter per mail scrivete: europedirect@comune.trieste.it

Seguiteci su FACEBOOK: Europe Direct Trieste

**Newsletter cofinanziata
dall'Unione europea**



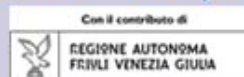
EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it





dispositivi di protezione come le mascherine, cure e riportando a casa i cittadini rimasti isolati all'estero, una vera solidarietà europea.

In questa emergenza che tocca tutta l'Europa vogliamo sottolineare che la sanità non è una politica comune europea, come lo è l'agricoltura, e questo per decisione di tutti gli Stati membri. Cosa vuole dire? Che la sanità è una competenza nazionale, non europea. L'UE può solo sostenere e coordinare, non decidere. Da inizio marzo giornalmente i ministri della salute dei 27 Stati si riuniscono in videoconferenza assieme alla Commissaria europea della salute, Stella Kyriakides, per confrontarsi e presentare le misure che ogni Stato sta portando avanti per affrontare questa pandemia. Questo coordinamento ha l'obiettivo di far in modo che le 27 politiche nazionali nel settore della sanità vadano nella stessa direzione e si supportino tra loro.

Azioni portate avanti a livello europeo in supporto agli stati membri

Sul nostro sito a questo link: <http://europedirect.comune.trieste.it/risposta-commissione-europea-covid-19/> si possono trovare tutte le azioni realizzate dall'UE per affrontare questa emergenza e supportare gli Stati membri. Ecco nel dettaglio le singole misure (agg. al 2 aprile):

SANITÀ

SOSTEGNO DIRETTO AI SISTEMI SANITARI NAZIONALI

Il 2 aprile la Commissione europea ha proposto di sostenere direttamente i sistemi sanitari degli Stati membri dell'UE. Saranno mobilitati **3 miliardi** di euro dal bilancio dell'UE, con la possibilità di contributi supplementari da parte degli Stati membri e soggetti privati.

COORDINAMENTO TRA COMMISSIONE E AUTORITÀ NAZIONALI

La Commissione europea **interagisce giornalmente**, tramite videoconferenza, con i 27 ministri nazionali della Salute e degli Interni. Nel corso delle riunioni, i leader dell'UE discutono le misure da attuare per contenere la pandemia di coronavirus.

AGENZIA EUROPEA PER LA PREVENZIONE E IL CONTROLLO DELLE MALATTIE

L'agenzia europea per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC) **fornisce** alle autorità nazionali linee guida, dati, analisi del rischio e **raccomandazioni** anche in caso di epidemia come il coronavirus.

AZIONE CONGIUNTA PER DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Fin dall'avvio della crisi, la Commissione europea ha stimolato la produzione dei dispositivi di protezione individuale, e ha avviato una **procedura accelerata congiunta di appalto** per l'acquisto di nuove forniture. Ha costituito una **scorta strategica europea** (come parte dello strumento rescEU) di attrezzature mediche. Al fine di poter disporre appieno dei prodotti presenti in Europa, la Commissione ha bloccato le esportazioni di dispositivi medici al di fuori dell'UE. Le uniche eccezioni devono essere esplicitamente approvate dai governi nazionali. La Commissione ha anche imposto agli Stati membri di rimuovere le barriere alla circolazione di tali dispositivi all'interno dell'UE.

VIAGGI

La Commissione europea ha deciso di restringere temporaneamente i viaggi non essenziali da Paesi terzi verso l'Unione europea, e ha pubblicato una serie di orientamenti per garantire l'applicazione coerente dei diritti dei passeggeri in tutta l'UE e contenere i costi per il settore dei trasporti.

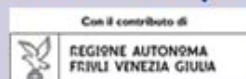
EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it





GARANTIRE GLI SPOSTAMENTI DEI LAVORATORI ESSENZIALI

La Commissione europea ha pubblicato indicazioni pratiche per garantire che i lavoratori, in particolare quelli che esercitano professioni critiche per la lotta alla pandemia, possano **raggiungere** il loro **posto di lavoro**. Sono compresi, tra gli altri, coloro che operano nel settore sanitario e nel settore alimentare nonché in altri servizi essenziali.

ECONOMIA

CASSA INTEGRAZIONE EUROPEA

La Commissione europea ha proposto **SURE**, uno strumento di solidarietà di **100 miliardi di euro** per aiutare i lavoratori e le imprese in difficoltà. Attraverso SURE, verranno erogati prestiti garantiti dagli Stati membri.

IL BAZOOKA DELLA BCE

La Banca Centrale Europea ha stanziato un pacchetto di emergenza da **750 miliardi di euro** per alleviare l'impatto della pandemia di coronavirus.

STOP AL PATTO DI STABILITÀ

I ministri delle finanze dell'UE hanno convenuto di **sospendere i limiti di spesa** per i bilanci nazionali per dare ai paesi dell'UE spazio sufficiente per combattere la pandemia di coronavirus. È pertanto sospesa la regola che prevede che il disavanzo di bilancio di un paese rimanga entro il 3% del PIL.

FLESSIBILITÀ DELLA DISCIPLINA PER GLI AIUTI DI STATO

Le norme dell'UE in materia di aiuti di Stato consentiranno eccezionalmente agli Stati membri di agire in modo rapido ed efficace per sostenere i cittadini e le imprese. La Commissione europea ha approvato le misure italiane di aiuti pari a **50 milioni di euro** per sostenere la produzione e la fornitura di dispositivi medici.

37 MILIARDI PER LA LOTTA AL CORONAVIRUS

Su proposta della Commissione europea, **37 miliardi di euro** nell'ambito della politica di coesione sono stati destinati alla lotta contro il coronavirus e ai sistemi sanitari, imprese e lavoratori colpiti dall'emergenza. Circa 7 miliardi dovranno andare a beneficio dell'Italia.

FONDI STRUTTURALI PER L'EMERGENZA CORONAVIRUS

La Commissione ha introdotto misure per destinare i fondi strutturali non utilizzati all'emergenza coronavirus. Saranno possibili trasferimenti tra i 3 fondi della politica di coesione (Fondo europeo di sviluppo regionale, Fondo sociale europeo e Fondo di coesione). Vi sarà inoltre la possibilità di un tasso di cofinanziamento dell'UE pari al 100% per l'esercizio contabile 2020-2021.

LIQUIDITÀ ALLE IMPRESE

1 miliardo di euro sarà riorientato dal bilancio dell'UE come garanzia per il Fondo europeo per gli investimenti, al fine di incentivare le banche a fornire liquidità a PMI e imprese a media capitalizzazione. I finanziamenti così mobilitati, per un totale di circa 8 miliardi di euro, permetteranno di aiutare almeno 100 mila PMI europee e imprese a media capitalizzazione.



MORATORIA DEI DEBITI

La Commissione europea provvederà a fornire **sospensioni dei debiti** ai debitori colpiti dalla crisi.

AIUTO AGLI AGRICOLTORI E AI PESCATORI

La Commissione europea prorogherà di un mese il termine per la presentazione delle domande degli agricoltori italiani che hanno diritto a un sostegno al reddito nel quadro della politica agricola comune (PAC). L'utilizzo dei fondi per l'agricoltura e la pesca sarà reso più flessibile.

FONDO DI SOLIDARIETÀ

La Commissione UE propone di **estendere l'ambito di applicazione del Fondo di solidarietà** dell'UE includendo la crisi della sanità pubblica, al fine di mobilitarlo in caso di necessità per gli Stati membri più duramente colpiti. Nel 2020 sono disponibili fino a **800 milioni di euro**.

FONDO DI ADEGUAMENTO ALLA GLOBALIZZAZIONE

Il Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione potrebbe anch'esso essere mobilitato per sostenere i lavoratori autonomi e chi ha perso il lavoro alle condizioni stabilite nel regolamento vigente e futuro. Nel 2020 sono disponibili fino a **179 milioni di euro**.

INIZIATIVA EUROPEA PER LA CASSA INTEGRAZIONE – SURE

La Commissione ha realizzato la nuova **iniziativa europea per la cassa integrazione, SURE**, per aiutare i paesi più colpiti dalla crisi, tra cui Italia e Spagna, con l'obiettivo di salvare milioni di posti di lavoro e riavviare al più presto il motore dell'economia europea.

RICERCA

SVILUPPO VACCINI

La Commissione ha informato che sosterrà il lavoro della società CureVac, basata a Tubinga, impegnata nello sviluppo e nella **produzione di vaccini anti-Coronavirus**, con un sostegno fino a 80 milioni di €.

TEST AFFIDABILI SUL CORONAVIRUS

Gli scienziati del Centro Comune di Ricerca (JRC) della Commissione europea hanno definito un **nuovo materiale di controllo** che i laboratori in tutta Europa possono utilizzare per verificare il corretto funzionamento dei test sul coronavirus ed evitare falsi esiti negativi.

164 MILIONI PER LE START UP INNOVATIVE

C'è un budget di **164 milioni** a disposizione di Start Up e imprese tecnologiche che progettino idee innovative per rispondere all'emergenza Covid-19.

137,5 MILIONI A SOSTEGNO DELLA RICERCA

Già attribuiti **47,5 milioni di euro per ricerca**, diagnosi, trattamenti, sostenendo 18 progetti focalizzati sul coronavirus che coinvolgono 136 gruppi di ricerca in tutta Europa. **Altri 90 milioni** di € sono stati stanziati per l'iniziativa di innovazione medica (IMI) con l'industria farmaceutica

Sito web della Commissione europea sulla risposta dell'UE al coronavirus (aggiornato continuamente in italiano): https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/health/coronavirus-response_it

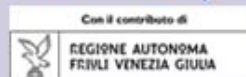
EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it





comune di trieste

Webinar: Coronavirus, la risposta dell'Europa



Il 9 aprile 2020 alle ore 10.00 la Rappresentanza in Italia della Commissione europea in collaborazione con il Centro Europe Direct Roma Innovazione organizza un webinar rivolto a tutti i cittadini sulla risposta dell'UE al coronavirus. Necessaria iscrizione.

Fin dallo scoppio dell'epidemia di coronavirus, la Commissione europea ha messo in campo una serie di iniziative per affrontare la crisi sanitaria e la crisi economica ad essa collegate.

Il webinar intende fornire una visione d'insieme delle misure adottate e in corso di adozione e un approfondimento sul riorientamento dei fondi strutturali europei ai fini dell'emergenza coronavirus.



copyright EC

Programma dell'evento:

ore 10:00 - **Saluti e accoglienza** - Claudia Salvi, Europe Direct Roma Innovazione – Formez PA

ore 10:10 - **Introduzione** - Claudia De Stefanis, Responsabile Comunicazione della Rappresentanza in Italia della Commissione europea

ore 10:20 - **Coronavirus: le diverse aree di intervento delle istituzioni europee** – Vito Borrelli, Capo f.f. della Rappresentanza in Italia della Commissione europea

ore 10:50 - **L'iniziativa di investimento in risposta al coronavirus** – Mauro Cappello, Docente Università Roma Tre ed Università della Toscana

ore 11:20 - 11:30 **Domande e risposte**

Termine iscrizioni:

Giovedì, 9 Aprile, 2020 - 09:00

IMPORTANTE:

per poter partecipare è necessario creare un profilo al seguente link - <http://eventipa.formez.it/node/8236> - una volta creato il profilo per poter partecipare è necessario **iscriversi** con le proprie credenziali alla pagina dell'evento - <http://eventipa.formez.it/node/215697> - cliccando sul tab ISCRIVITI che trovi in alto a sinistra.

Per maggiori informazioni scrivi a: europedirect@formez.it

EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it





comune di trieste

COVID-19: solidarietà europea in azione



L'Unione europea si è mobilitata subito per dare supporto agli stati colpiti dall'emergenza COVID-19, ed alcuni stati si sono resi disponibili a dare un aiuto concreto ai paesi maggiormente in difficoltà. Ha preso avvio così una vera e propria solidarietà europea.

Vediamone alcuni esempi:

Solidarietà europea nella cura dei pazienti

Germania

Città e Länder di tutta la Germania stanno curando pazienti gravemente malati provenienti da Italia e Francia, mettendo a disposizione dei cittadini italiani e francesi i propri letti di terapia intensiva.

I casi provenienti dall'Italia sono trattati in Sassonia, nel Brandeburgo, a Berlino, in Baviera, in Assia, in Renania settentrionale-Vestfalia e in Bassa Sassonia.

Il ministero degli Esteri tedesco ha confermato un totale di 73 letti di terapia intensiva per i pazienti italiani.

Esempi: nella città di Lipsia sono arrivati due pazienti da Bergamo (Lombardia). L'Assia ha accolto 10 pazienti della regione gemellata Emilia-Romagna.

Pazienti di terapia intensiva provenienti dalla Francia sono in cura nei Länder della Renania settentrionale- Vestfalia, della Renania-Palatinato, dell'Assia e della Saar.

Lussemburgo

7 pazienti francesi di terapia intensiva provenienti da Mulhouse (Francia) sono stati elitrasportati in Lussemburgo, dove sono ora in cura.

Grecia

500 unità mediche mobili cofinanziate dall'UE saranno presto operative e saranno in grado di eseguire test sui cittadini nelle loro case.

Austria

L'Alto Adige/Südtirol (Italia) ha fornito dispositivi di protezione individuale al Tirolo (Austria), mentre il Tirolo fornisce letti in ospedale a pazienti provenienti dall'Alto Adige/Südtirol.

Solidarietà europea nella protezione degli operatori sanitari e dei cittadini

Francia: ha donato 1 milione di mascherine all'Italia e 20 000 tute di protezione.

Germania: ha consegnato 300 ventilatori polmonari all'Italia.

Austria: ha inviato 1,5 milioni di mascherine in Italia.

Cechia: ha offerto 10 000 tute di protezione all'Italia e altre 10 000 alla Spagna.

Solidarietà europea nel rimpatriare le persone

Unione europea:

Dall'inizio della pandemia, a bordo di 25 voli di rimpatrio, agevolati e cofinanziati dal meccanismo

EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it





comune di trieste



di protezione civile dell'UE, sono stati finora riportati a casa 4020 cittadini dell'UE rimasti bloccati all'estero. Il 30% dei passeggeri rimpatriati erano cittadini europei di un paese diverso rispetto a quello che ha organizzato il volo di rimpatrio.

L'Austria, il Belgio, la Francia, la Germania, l'Italia, la Lettonia, il Lussemburgo e la Cechia, ma anche il Regno Unito, hanno rimpatriato oltre 1150 cittadini dell'UE di diversi Stati membri. Nei prossimi giorni sono in programma oltre 100 voli organizzati da 12 paesi, con posti a disposizione di altri cittadini dell'UE e del Regno Unito.

Francia: ha rimpatriato cittadini di 22 paesi dell'UE. All'inizio di febbraio con un volo da Wuhan, Cina, sono stati trasportati 64 cittadini francesi e altri 135 cittadini dell'UE.

Belgio: ha rimpatriato cittadini di 14 paesi dell'UE.

Lussemburgo: ha rimpatriato cittadini di 9 paesi dell'UE. Il 25 marzo con un volo da Cabo Verde sono stati trasportati 20 cittadini lussemburghesi e altri 131 cittadini dell'UE.

Germania: ha rimpatriato cittadini di 8 paesi dell'UE ed ha offerto sostegno a 600 estoni, lettoni e lituani per il rimpatrio in traghetto.

Cechia: ha già organizzato 10 voli; un volo dal Vietnam, effettuato nell'ambito del meccanismo di protezione civile dell'UE, ha riportato a casa in sicurezza 193 cechi e 85 cittadini dell'UE.

Austria: ha rimpatriato cittadini di 10 Stati membri da Marrakech (Marocco).

Lettonia: ha rimpatriato cittadini di 5 Stati membri.

Italia: ha rimpatriato cittadini di 5 Stati membri da Tokyo (Giappone).

Slovacchia: ha organizzato un volo dagli Stati Uniti con il quale sono stati rimpatriati 300 cittadini di 4 Stati membri dell'UE. Sono già stati programmati altri 6 voli.

Fonte dei dati: Commissione europea https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/it/FS_20_563

EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it





comune di trieste

Per restare informati



Commissione europea

Risposta al coronavirus



Se volete restare informati sulle azioni intraprese dalla Commissione e dall'Unione europea in risposta all'emergenza Coronavirus vi consigliamo di tener monitorato il sito https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/health/coronavirus-response_it?fbclid=IwAR2gVnZeYE-U_VnQalYmtX-njm4i8Yf5laWNSH0ect9_vd6DSkzlfk8wL-8

All'interno informazioni su:

- Azioni dell'UE (La risposta coordinata dell'UE e Combattere la disinformazione)
- Settori interessati dalla risposta della Commissione europea (salute pubblica, economia, viaggi e trasporti, ricerca e innovazione, gestione delle crisi e solidarietà, istruzione)
- Tweet della Commissione europea (Tweet dei diversi commissari europei sul tema del Covid-19)
- Novità (Ultime notizie e comunicati stampa ufficiali della Commissione europea inerenti l'emergenza Coronavirus)
- Calendario delle attività, conferenze, riunioni delle istituzioni europee
- Link correlati (Statistiche - UE/SEE, Regno Unito, San Marino, Monaco e Svizzera, Statistiche - a livello mondiale, Statistiche - dashboard interattivo aggiornato, Segnalazione di truffe online)



European Centre for Disease Prevention and Control

An agency of the European Union

In questo periodo di emergenza un'importante lavoro lo sta svolgendo anche l'**Agenzia europea per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)** <https://www.ecdc.europa.eu/en>. L'ECDC è un'agenzia dell'UE volta a rafforzare le difese dell'Europa contro le malattie infettive. Le funzioni principali coprono un ampio spettro di attività: sorveglianza, intelligence epidemica, risposta, consulenza scientifica, microbiologia, preparazione, formazione sulla salute pubblica, relazioni internazionali, comunicazione sanitaria e la rivista scientifica Eurosurveillance. In questo periodo di emergenza Covid l'agenzia aggiorna giornalmente dati ed emana raccomandazioni agli Stati membri.

Di seguito i link diretti a:

- aggiornamento sui numeri per ogni Stato membro: <https://www.ecdc.europa.eu/en/cases-2019-ncov-eueea>
- aggiornamento a livello mondiale <https://www.ecdc.europa.eu/en/geographical-distribution-2019-ncov-cases>

EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it





comune di trieste

Europe Direct - Eurodesk al lavoro



Ricordiamo che, a seguito delle misure urgenti in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19, il nostro Centro osserverà temporaneamente le seguenti **modalità di accesso**:

- servizio di informazioni **telefoniche** (040 6754141) attivo nei seguenti orari: mercoledì dalle 14.00 alle 17.00; giovedì dalle 9.00 alle 12.00
- **mail** all'indirizzo europedirect@comune.trieste.it
- informazioni ed aggiornamenti disponibili su questo **sito** - <http://europedirect.comune.trieste.it> - e sulla pagina **Facebook** "Europe Direct Trieste"

Come potete immaginare le attività allo sportello e gli eventi pubblici al momento sono sospesi ma niente paura, l'informazione europea continua on-line.

Sul nostro sito potete trovare in particolare:

- **La risposta della Commissione europea** - pagina, aggiornata giornalmente, dove si possono trovare le novità in merito all'azione portata avanti dalle istituzioni europee per far fronte all'emergenza Covid-19, una pagina da non perdere se volete restare sempre aggiornati a riguardo.
<http://europedirect.comune.trieste.it/risposta-commissione-europea-covid-19/>



- **#Iorestoacasa e scopro l'Europa** - oltre a segnalarvi il sito del Governo solidarietà digitale per un catalogo di servizi gratuiti messi a disposizione da imprese e associazioni, abbiamo voluto offrirvi qualche spunto per scoprire l'Europa attraverso webinar, giochi, corsi di formazione.
<http://europedirect.comune.trieste.it/iorestoacasa-e-scopro-leuropa/>



- **I nostri video tutorial sulle opportunità europee** - il nostro ufficio ha iniziato a realizzare dei brevi video tutorial sulle diverse opportunità e servizi offerti dall'Unione europea.

Al momento potete trovare il video: Il Corpo Europeo di Solidarietà - Breve presentazione di cos'è il Corpo Europeo di Solidarietà e come fare per partire per un progetto di volontariato finanziato dall'Unione europea.

<http://europedirect.comune.trieste.it/video-tutorial-scopri-l-europa/>



COVID-19: consigli pratici sulla mobilità di Erasmus+ e CES

L'epidemia di COVID-19 sta influenzando negativamente sullo svolgimento delle numerose attività, in corso o previste, nell'ambito del programma Erasmus+ e Corpo Europeo di Solidarietà. La Commissione europea ha messo a disposizione dei partecipanti una scheda informativa contenente consigli pratici essenziali alla luce dell'epidemia COVID-19.

<https://bit.ly/3akFSBP>



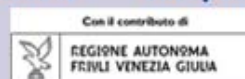
EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it





comune di trieste

Volontariato e solidarietà in Europa



Chiara ci racconta i suoi primi mesi del 2020 in Svezia

Il Corpo Europeo di Solidarietà è nato a fine 2016. Durante la sua presentazione è stato sottolineato come la solidarietà sia il collante che tiene assieme la nostra Unione europea. Mai come oggi, i volontari che stanno vivendo un'esperienza di volontariato all'estero, rappresentano l'unione, l'impegno e la solidarietà tra i popoli d'Europa. I giovani rispondono a questa situazione di emergenza offrendo approcci, idee e spunti per attività da realizzarsi con nuove metodologie, utilizzando ad esempio le tecnologie informatiche della comunicazione.

Le nostre due volontarie correntemente all'estero offrono la loro creatività e il loro fresco punto di vista per dare supporto alle attività - oramai profondamente modificate da questa pandemia - a beneficio delle comunità locali che le stanno ospitando.

Questo mese pubblichiamo il report di Chiara, partita ad inizio ottobre per il suo volontariato di 9 mesi in Svezia presso il dipartimento dell'integrazione che porta avanti attività rivolte principalmente ai richiedenti asilo. Chiara ci racconta come prosegue il suo progetto pieno di scoperte linguistiche, culturali, sociali, climatiche e...



"Ho notato quanto mi stia adattando alle culture degli altri. E' come se cambiassi registro culturale a seconda delle persone.

I salvadoregni sono sempre in ritardo perché fanno le cose con calma e si fermano a parlare. Quindi ora mi ricordo di essere in ritardo anche io quando c'è lezione con loro, e so che se devo fare qualcosa dopo devo calcolare almeno quindici minuti di chiacchiere post-lezione. Un netto contrasto con gli svedesi, che invece pretendono precisione sia nell'arrivare che nel partire ad attività finita.

Le donne siriane baciano sulle guance tre volte per salutarsi, e tre (?) baci per lato, guancia contro guancia. In realtà non riesco mai a contarli, ma è una cosa del genere. Tra le persone arabe (siriani, libanesi, iracheni) non è scortese mangiare con le mani. E' considerato strano se attendi l'invito del tuo ospite per cominciare a mangiare e se non ti servi il secondo senza chiedere. Lo facevo all'inizio, perché in Italia bisogna aspettare di essere incitati a mangiare, non mangiare prima del padrone o della padrona di casa, chiedere cortesemente di potersi servire di nuovo, ma mi hanno preso in giro dicendomi che sembravo una svedese. Anche se ora non chiedo più mi pare comunque scortese, ma mi ci sto abituando.



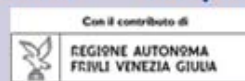
EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it





Mangiano veloci, con avidità, finiscono sempre prima di me. I thailandesi che conosco fanno spesso battute a sfondo sessuale perché nella loro cultura non è tabù come qui, quindi se uno non lo sa prima di diventare amico dei thailandesi potrebbe considerarli ignoranti o con un pessimo senso dell'umorismo, quando non è così.

Una nostra collega thailandese ci ha invitato a partecipare ad un rituale buddista (la maggior parte dei thailandesi è buddista) con un monaco che vive in un monastero a qualche chilometro da qui. Abbiamo suscitato scalpore generale perché è raro che degli occidentali partecipino a funzioni del genere, anche se a tutti è permesso di assistere. Tutti si chiedevano chi ci avesse invitato, il monaco si è fermato qualche secondo in più da noi durante la benedizione per aspergerci di acqua più degli altri e ci siamo chiesti come mai abbia pensato che necessitassimo di maggiori benedizioni. Avrò sentito lo stress che pesava su di noi quella settimana? Avrò avuto pietà di noi poveri visitatori che non capivamo una singola parola e ci guardavamo attorno smarriti? Avrò voluto esorcizzare frustrazioni o ansie che ha visto aleggiare sulle nostre teste? Forse gli eravamo simpatici, invece. Non lo so. Comunque per buona misura ci ha benedetto con insolita veemenza e a più riprese finché i nostri capelli sono diventati umidi e la volontaria francese non ci vedeva più dagli occhiali.

Mi è piaciuto però, è stato un rituale molto sentito e lui aveva un'aura calma e pacifica. Hanno anche cantato dei mantra mentre un filo rosso passava di mano in mano, unendoci tutti come una catena umana.

C'erano anche offerte sotto forma di cibo. Il cibo più bello e buono possibile, ci è stato detto, perché erano offerte per il rituale e per il monaco che poi l'avrebbe benedetto.

Era anche molto buono. Ho mangiato degli insetti per la prima volta in vita mia. Avevano la consistenza di gommapiuma.



Abbiamo preso cinque giorni di vacanza, io e la volontaria francese, per andare al nord a caccia di aurore boreali (missione fallita miseramente). Non ne abbiamo viste mentre eravamo a Kiruna - una città oltre il circolo polare artico - ma abbiamo fatto altre belle esperienze!

Abbiamo fatto un giro in una slitta trainata da husky e abbiamo visitato il museo sami dove c'erano anche delle renne a cui potevi dare da mangiare. I sami sono il popolo che viveva e ancora vive perlopiù nella zona della Lapponia, all'estremo nord di Norvegia, Svezia e Finlandia....



Il resto del report qui: <http://europedirect.comune.trieste.it/chiara-svezia/>

EuropeDirect - Agenzia Eurodesk TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria 2/a, 34121

tel. +39 040-675.4141

europedirect@comune.trieste.it

europedirect.comune.trieste.it